



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
13 July 2017
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по пятому периодическому докладу Румынии*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел пятый периодический доклад Румынии (CRC/C/ROM/5) на своих 2207-м и 2208-м заседаниях (см. CRC/C/SR.2207 и 2208), состоявшихся 23 и 24 мая 2017 года, и на своем 2221-м заседании, состоявшемся 2 июня 2017 года, принял настоящие заключительные замечания.

2. Комитет приветствует представление пятого периодического доклада государства-участника и письменные ответы на список вопросов (CRC/C/ROM/Q/5/Add.1), которые позволили лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся с межведомственной делегацией государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником в различных областях с момента проведения последнего обзора, а также воссоздание Национального управления по защите прав ребенка и усыновлению и принятие ряда новых законов и институциональных и директивных мер, касающихся прав детей, в частности поправку к Закону о правах ребенка, запрещающую помещать в специализированные учреждения детей в возрасте до трех лет, пересмотр Закона об усыновлении и принятие в 2011 году прогрессивного Закона об образовании. Комитет также приветствует принятие Национальной стратегии по защите и поощрению прав детей на 2014–2020 годы и Национальной стратегии в области психического здоровья детей и подростков на 2016–2020 годы.

III. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

4. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, закрепленных в Конвенции, и подчеркивает важность всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, каса-

* Приняты Комитетом на его семьдесят пятой сессии (15 мая – 2 июня 2017 года).



ющиеся областей, в которых необходимо принять безотлагательные меры, а именно: выделения ресурсов (пункт 10); дискриминации в отношении детей из числа рома (пункт 17); жестокого обращения, отсутствия заботы и сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (пункт 26); детей, лишенных семейного окружения (пункт 29); детей-инвалидов (пункт 32); и здоровья (пункт 34).

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44 (пункт 6))

Предыдущие рекомендации Комитета

5. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для выполнения его рекомендаций 2009 года (CRC/C/ROM/CO/4), которые не были выполнены или были выполнены не полностью, в частности рекомендаций, касающихся детей, лишенных семейного окружения (пункты 52 и 55), и насилия в отношении детей (пункты 57 и 59).

Законодательство

6. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для надлежащего осуществления своего законодательства и обеспечить выделение достаточных людских, технических и финансовых ресурсов для осуществления законодательства.

Комплексная политика и стратегия

7. Комитет призывает государство-участник выделить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для осуществления Национальной стратегии в области защиты и поощрения прав детей на 2014–2020 годы и Оперативного плана.

Координация

8. Учитывая недостаточный уровень координации между министерствами и организациями, входящими в состав Координационного совета по защите и поощрению прав детей и усыновлению при Национальном управлении по защите прав ребенка и усыновлению, Комитет рекомендует государству-участнику в целях укрепления роли Национального управления и Координационного совета рассмотреть возможность передачи Национального управления в ведение Канцелярии премьер-министра и предоставить ему людские, технические и финансовые ресурсы, необходимые для эффективной координации всей деятельности, связанной с осуществлением Конвенции на национальном, региональном и местном уровнях.

Выделение ресурсов

9. Комитет обеспокоен тем, что в рамках процесса формирования бюджета в государстве-участнике не предусмотрены прозрачные бюджетные ассигнования непосредственно на нужды детей в соответствующих секторах и по линии соответствующих ведомств, в том числе показатели и системы отслеживания на всех уровнях, а также целевые бюджетные ассигнования в интересах детей, находящихся в маргинализованном и уязвимом положении, в частности детей из числа рома, детей-инвалидов и детей, проживающих в сельских районах. Комитет также обеспокоен тем, что, несмотря на наблюдающийся в последнее время экономический рост, государство-участник не обеспечивает достаточных ассигнований на здравоохранение, образование и социальную защиту.

10. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 19 (2016) о государственных бюджетных ассигнованиях для осуществления прав детей, Комитет рекомендует государству-участнику ввести такую процедуру формиро-

вания бюджета, при которой принимаются во внимание права детей, четко указываются конкретные ассигнования на нужды детей во всех соответствующих секторах и по линии соответствующих ведомств и предусматриваются конкретные показатели и система контроля для мониторинга и оценки адекватности, эффективности и справедливости распределения ресурсов, выделяемых на осуществление Конвенции, в том числе посредством:

а) выделения достаточных ассигнований на услуги в областях здравоохранения и образования и системы социальной защиты и защиты детей, с уделением особого внимания помощи детям, находящимся в уязвимом положении;

б) децентрализации распределения ресурсов на уровень уездов и местный уровень и выделения средств, предназначенных непосредственно для оказания социальных услуг детям;

в) укрепления аудиторских проверок в целях повышения транспарентности и подотчетности государственных расходов во всех секторах и принятия срочных мер по искоренению коррупции.

Сбор данных

11. Принимая во внимание свое замечание общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению, Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/ROM/CO/4, пункт 18) и рекомендует государству-участнику в ускоренном порядке усовершенствовать свою систему сбора данных, обеспечивая при этом охват всех областей Конвенции и представление данных в разбивке по возрасту, полу, наличию инвалидности, географическому местоположению, этническому происхождению, социально-экономическому положению и миграционному статусу в целях упрощения анализа положения всех детей, в частности тех, кто находится в уязвимом положении, включая детей рома, а также оценки результатов принятых мер, и обеспечить доступ к имеющейся информации.

Независимый мониторинг

12. Комитет приветствует информацию, представленную государством-участником в ходе диалога, о том, что создание института уполномоченного по правам ребенка является одним из приоритетов правительства на период 2017–2020 годов, и рекомендует государству-участнику безотлагательно принять проект закона об учреждении должности независимого уполномоченного по правам ребенка, обеспечить потенциал этого института и осведомленность общественности о нем.

Распространение информации, повышение уровня осведомленности и подготовка кадров

13. Комитет повторяет рекомендацию, содержащуюся в его предыдущих заключительных замечаниях (см. CRC/C/ROM/CO/4, пункт 20), и призывает государство-участник активизировать усилия по обеспечению надлежащей и систематической профессиональной подготовки и проведению просветительской работы в области прав детей среди специалистов, работающих с детьми и в их интересах, а также принять меры для того, чтобы все положения Конвенции были широко известны и понятны как детям, так и их родителям.

Сотрудничество с гражданским обществом

14. Комитет призывает государство-участник обеспечить практическое участие гражданского общества, в том числе неправительственных и детских организаций, в разработке, осуществлении, мониторинге и оценке законодательства, политики, планов и программ, касающихся прав детей,

и создать прозрачную систему, позволяющую заключать контракты с организациями гражданского общества для оказания социальных услуг, дополняющих усилия правительства.

Определение понятия «ребенок»

15. Комитет рекомендует государству-участнику внести изменения в законодательство, с тем чтобы устранить все изъятия, допускающие вступление в брак лиц в возрасте до 18 лет.

В. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)

Недискриминация

16. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о двух постановлениях, направленных на предотвращение сегрегации в школах, и Законе № 331/2015 о внесении поправок в законодательство о предоставлении убежища, Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен тем, что:

а) дети из числа рома, дети-инвалиды, дети – просители убежища и дети-беженцы, дети из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов и дети, проживающие в отдаленных сельских районах, по-прежнему сталкиваются с дискриминацией в плане доступа к образованию, здравоохранению, занятости и достойному уровню жизни;

б) девочки продолжают сталкиваться с множественной дискриминацией по признаку пола, особенно в случаях, когда они находятся в маргинализированном и неблагоприятном положении, и в большей степени подвергаются риску насилия и социальной изоляции.

17. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить полное осуществление соответствующих существующих законов, запрещающих дискриминацию, в том числе путем применения соответствующих механизмов мониторинга и рассмотрения жалоб, активизации общественных просветительских кампаний с целью преодоления стигматизации и дискриминации в отношении детей рома, детей-инвалидов, девочек, детей – просителей убежища и детей-беженцев, и детей из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов и, в частности, обеспечить им равный доступ к образованию, здравоохранению, занятости и достойному уровню жизни. Комитет также рекомендует государству-участнику при принятии мер по искоренению стигматизации и дискриминации в отношении детей рома проявлять деликатность во избежание усугубления их сегрегации.

Наилучшие интересы ребенка

18. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на учет его или ее наилучших интересов в первоочередном порядке, Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/ROM/CO/4, пункт 29) и рекомендует государству-участнику обеспечить проведение оценки своего нового законодательства с точки зрения наилучших интересов ребенка и пересмотреть подготовку специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, с тем чтобы обеспечить четкое понимание принципа учета наилучших интересов ребенка и его надлежащее осуществление.

Право на жизнь, выживание и развитие

19. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/ROM/CO/4, пункт 31) и рекомендует государству-участнику:

а) принять меры по искоренению определяющих факторов младенческой, детской и материнской смертности, включая социальные и экономические лишения и неравенство;

б) расширить масштабы оказания комплексных социальных услуг, объединяя социальную защиту, здравоохранение и образование на уровне общин;

в) сократить неравенство между городскими и сельскими районами и уменьшить негативное воздействие дискриминации на доступ к основным услугам.

Уважение взглядов ребенка

20. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять меры для того, чтобы в соответствии со статьей 12 Конвенции взглядам детей уделялось должное внимание в семье, в школах, судах и в рамках всех соответствующих административных и иных процедур, в частности обеспечить принятие надлежащего законодательства, профессиональную подготовку специалистов, проведение специальных мероприятий в школах и информирование широкой общественности;

б) оказывать дополнительную поддержку Национальному совету учащихся, с тем чтобы расширить его возможности содействовать участию детей на местном, уездном и национальном уровнях;

в) обеспечить, чтобы законодательство допускало и поддерживало объединение подростков в ассоциации и формальные группы, в том числе за пределами школы.

С. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13–17)

Регистрация рождений

21. Приветствуя недавно принятые меры по упрощению регистрации рождения (чрезвычайное распоряжение правительства № 33/2016 и постановление правительства № 801/2016) и принимая к сведению задачу 16.9 целей в области устойчивого развития, касающуюся обеспечения наличия у всех людей законных удостоверений личности, включая свидетельства о рождении, Комитет рекомендует государству-участнику развивать оказание услуг на общинном уровне, с тем чтобы все дети, в том числе в сельских общинах, имели оперативный доступ к регистрации рождений.

Защита права на неприкосновенность частной жизни

22. Приветствуя принятие Национальным советом по аудиовизуальным средствам решения № 220/2011, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия в сотрудничестве со средствами массовой информации, направленные на обеспечение защиты и уважения неприкосновенности частной жизни детей всех возрастов.

Доступ к надлежащей информации

23. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 16 (2013) об обязательствах государств, касающихся воздействия предпринимательской деятельности на права детей, Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/ROM/CO/4, пункт 42) и рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по защите детей от вредной информации, вредных продуктов и рисков сетевой среды и гарантировать право на доступ к соответствующей информации всем детям, в том числе

детям, проживающим в отдаленных и сельских районах, в соответствии с их возрастом и зрелостью.

D. Насилие в отношении детей (статьи 19, 24 (пункт 3), 28 (пункт 2), 34, 37 (пункт а)) и 39)

Телесные наказания

24. Отмечая, что телесные наказания запрещены в любых обстоятельствах, и ссылаясь на свое замечание общего порядка № 8 (2006 год) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) обеспечить надлежащее соблюдение запрета на телесные наказания в любых обстоятельствах, а также должный контроль за его применением;
- б) поощрять посредством информационно-просветительских программ и кампаний позитивные, ненасильственные и основанные на принципе участия формы воспитания детей и поддержания дисциплины;
- в) обеспечить передачу правонарушителей компетентным административным и судебным органам.

Жестокое обращение, отсутствие заботы и сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства

25. Приветствуя разработку формуляров наблюдения и оценки рисков в целях выявления детей, нуждающихся в помощи, и предоставления им доступа к услугам, Комитет выражает обеспокоенность в связи с:

- а) распространенностью терпимого отношения к насилию в различных формах, включая словесное и психологическое насилие;
- б) ограниченностью возможностей государственной системы по выявлению, регистрации и рассмотрению случаев насилия, жестокого обращения и отсутствия заботы в отношении детей, а также сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств на основе межсекторального подхода;
- в) жестокими формами насилия, которое, по сообщениям, имеет место в рамках системы ухода за детьми, особенно в отношении детей-инвалидов.

26. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия и принимая во внимание задачу 16.2 целей в области устойчивого развития, состоящую в том, чтобы положить конец надругательствам, эксплуатации, торговле и всем формам насилия и пыткам в отношении детей, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) определить порядок приоритетности первичных и вторичных превентивных мер, которые позволили бы полностью избежать причинения вреда в будущем;
- б) разработать информационно-просветительские программы, посвященные различным видам насилия и жестокого обращения, затрагивающим детей, в том числе кампании, ориентированные на социальные нормы и представления, связанные с насилием в отношении детей, предназначенные для широкой общественности и специалистов, работающих с детьми, с целью поощрения изменения их моделей поведения;
- в) обеспечить выделение достаточных людских и финансовых ресурсов на механизмы, созданные для выявления, регистрации, предотвращения и мониторинга случаев насилия и жестокого обращения в любых

обстоятельствах, в том числе в полицейских участках, местах содержания под стражей, в школе и в семье;

d) усовершенствовать программы для раннего выявления, реабилитации и социальной реинтеграции детей-жертв;

e) обеспечить систематическую подготовку специалистов, работающих с детьми;

f) расследовать все случаи насилия и жестокого обращения в отношении детей, имеющие место в рамках системы ухода за детьми, и привлекать виновных к ответственности.

Пагубная практика

27. В связи с широко распространенной практикой де-факто детских браков в сельских районах Комитет рекомендует государству-участнику проводить информационно-просветительские кампании, посвященные многочисленным негативным последствиям детских браков.

Е. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, 18 (пункты 1 и 2), 20–21, 25 и 27 (пункт 4))

Дети, лишенные семейного окружения

28. Приветствуя намерение Национального управления по защите прав ребенка и усыновлению провести реформу системы ухода за детьми в качестве приоритетной задачи, Комитет выражает обеспокоенность по поводу:

a) значительного числа детей, помещаемых в детские учреждения, а также по поводу детей из наиболее неблагополучных групп, включая детей из бедных семей, детей из числа рома и детей-инвалидов, которые по-прежнему подвергаются высокому риску разлучения с семьей и помещения в специализированные учреждения;

b) отсутствия на общинном уровне надлежащих механизмов для выявления детей, относящихся к группе риска, служб раннего вмешательства и систем направления к специалистам, а также по поводу убежденности в том, что некоторым детям, в частности детям-инвалидам, будет «лучше», если их разлучат с их семьями, из-за чего детей без надобности помещают в учреждения в рамках системы защиты детей;

c) недостаточной психосоциальной поддержки, оказываемой детям, находящимся в специальных учреждениях и интернатах, особенно детям-инвалидам, недостаточной подготовки социальных работников и сотрудников в центрах размещения, а также пробелов в системе защиты детей;

d) отсутствия должного надзора за детьми в специальных учреждениях и учреждениях интернатного типа и непроведения надлежащих расследований в связи с сообщениями о физических и сексуальных надругательствах, включая торговлю детьми в целях сексуальной эксплуатации;

e) недостаточной поддержкой, оказываемой детям, покидающим учреждения по уходу, в том числе детям-инвалидам.

29. Обращая внимание государства-участника на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми (см. резолюцию 64/142 Генеральной Ассамблеи, приложение), Комитет подчеркивает, что финансовая и материальная нужда или условия, прямо или исключительно спровоцированные такой нуждой, никогда не могут быть единственным основанием для изъятия ребенка из-под родительской опеки, помещения ребенка в условия альтернативного ухода или препятствием для его социальной реинтеграции. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику:

a) создать систему индивидуальных оценок и обеспечить поиск решений, которые соответствуют наилучшим интересам данного конкретного ребенка;

b) осуществить План по деинституционализации детей, находящихся в детских учреждениях, и обеспечению им последующего ухода на базе общин (2016 год), создать эффективную систему мониторинга и ускорить процедуры предоставления детям ухода на базе семьи;

c) предусмотреть надлежащие гарантии и четкие критерии, особенно в отношении детей рома и детей-инвалидов, исходя из потребностей и наилучших интересов ребенка, для определения необходимости передачи ребенка в учреждения альтернативного ухода;

d) обеспечить периодический пересмотр решений о помещении детей в специальные учреждения и учреждения интернатного типа и контролировать качество ухода за детьми в этих учреждениях, в частности путем создания доступных каналов для уведомления о случаях ненадлежащего обращения с детьми и для их отслеживания и устранения;

e) обеспечить выделение достаточных людских, технических и финансовых ресурсов центрам по альтернативному уходу и соответствующим службам по защите детей в целях содействия максимально возможной реабилитации и социальной реинтеграции помещенных в них детей;

f) усилить координацию всех мероприятий на местном уровне в целях разработки мер профилактики, раннего выявления и вмешательства;

g) поддерживать и контролировать регулярное и надлежащее общение между ребенком и его или ее семьей при условии, что это отвечает наилучшим интересам ребенка;

h) усилить поддержку, оказываемую детям, покидающим учреждения по уходу, в том числе детям-инвалидам, с тем чтобы они могли реинтегрироваться в общество, путем предоставления им доступа к достаточному жилищу, правовым, медицинским и социальным услугам, а также возможностей в области образования и профессионально-технической подготовки.

Усыновление

30. Комитет, принимая к сведению поправку к Закону об усыновлении, повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/ROM/CO/4, пункт 54) и настоятельно призывает государство-участник:

a) обеспечить выделение достаточных людских и технических ресурсов для целей осуществления пересмотренного закона;

b) продолжать разрабатывать программы по преодолению предвзятого отношения к усыновлению детей с тяжелыми формами инвалидности и детей рома;

c) обеспечить доступ к межгосударственному усыновлению для детей, которые не были размещены в семьях внутри страны.

F. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1–3) и 33)

Дети-инвалиды

31. Комитет отмечает воссоздание Национального управления по делам инвалидов и принятие Стратегии в области прав инвалидов и интеграции рома,

однако он по-прежнему обеспокоен тем, что государство-участник не имеет основанной на правах человека модели инвалидности и что:

- a) нет национальной политики в области инвалидности, в которой особое внимание уделялось бы детям;
- b) нет ни эффективной и легкодоступной системы сбора данных, ни системы диагностирования инвалидности;
- c) дети-инвалиды по-прежнему помещаются в специализированные учреждения и классы, а преподаватели и специалисты нуждаются в более специализированной подготовке, чтобы иметь возможность оказывать надлежащую и индивидуальную поддержку в инклюзивных классах;
- d) дети-инвалиды имеют ограниченный доступ к медицинским услугам, включая услуги в сфере сексуального и репродуктивного здоровья и программы ранней диагностики и вмешательства.

32. Со ссылкой на свое замечание общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/ROM/CO/4, пункт 61) и настоятельно призывает государство-участник:

- a) разработать национальную политику в области инвалидности с учетом прав человека, конкретно ориентированную на детей-инвалидов и направленную на обеспечение их полноценного участия в жизни общества, а также включить вопросы, касающиеся детей-инвалидов, в список приоритетов государства-участника на период 2017–2020 годов;
- b) выделить достаточные людские и финансовые ресурсы для осуществления Стратегии в области прав инвалидов и интеграции рома, а также Национальному управлению по делам инвалидов, с тем чтобы оно могло эффективно выполнять свой мандат;
- c) организовать сбор данных о детях-инвалидах и сделать их легкодоступными, а также разработать эффективную систему диагностирования инвалидности, необходимую для реализации соответствующих стратегий и программ в интересах детей-инвалидов;
- d) разработать комплексные меры по развитию инклюзивного образования и исключить помещение детей-инвалидов в специализированные учреждения и классы;
- e) организовать подготовку и назначить профильных преподавателей и специалистов для ведения занятий в инклюзивных классах в целях оказания индивидуальной поддержки и уделения максимального должного внимания детям, сталкивающимся с трудностями в процессе обучения;
- f) незамедлительно принять меры для обеспечения доступа детей-инвалидов к медицинскому обслуживанию, в том числе к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья и программам ранней диагностики и медицинского вмешательства;
- g) проводить просветительские кампании, ориентированные на государственных служащих, широкую общественность и семьи, для борьбы со стигматизацией и предрассудками в отношении детей-инвалидов и поощрять формирование позитивных представлений о таких детях.

Здравоохранение и медицинское обслуживание

33. Отмечая принятие Национальной стратегии в области здравоохранения на 2014–2020 годы и плана действий по ее осуществлению, а также начало реализации проекта под названием «Укрепление национальной сети медико-санитарных посредников из числа рома в целях улучшения состояния здоровья населения рома, 2014–2017 годы», Комитет выражает обеспокоенность в связи с:

a) высоким уровнем младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет, растущим уровнем острого дефицита питания у детей в возрасте до пяти лет и большим числом детей и подростков, умирающих от рака;

b) числом беременных женщин, не имеющих доступа к медицинским услугам в дородовой период, в первую очередь рожениц из уязвимых общин;

c) снижением показателей охвата вакцинацией и возникновением большого числа случаев заболеваний, которые можно предотвратить с помощью вакцинации;

d) числом матерей рома и маленьких детей, которые по-прежнему не имеют доступа к услугам по охране материнства и надлежащему медицинскому обслуживанию, в то время как нищета и социальная изоляция еще больше усугубляют их бедственное положение.

34. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и с учетом задачи 3.2 целей в области устойчивого развития, состоящей в том, чтобы положить конец предотвратимой смертности новорожденных и детей в возрасте до пяти лет, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) выделять достаточные людские и финансовые ресурсы для обеспечения полного осуществления Национальной стратегии в области здравоохранения на 2014–2020 годы и укреплять и расширять поддержку вновь назначенных медико-санитарных посредников в общинах рома;

b) выделять достаточные людские и финансовые ресурсы для обеспечения полного осуществления стратегии по борьбе с ВИЧ/СПИДом и соответствующего плана действий;

c) соблюдать стандарты Международного свода правил сбыта заменителей грудного молока, информировать общественность о передовой практике в области грудного вскармливания и предоставлять матерям консультации по вопросам грудного вскармливания и относительно «десяти шагов к успешному грудному вскармливанию», разработанных Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения, в больницах и клиниках по всей стране;

d) расширять доступ к лечению раковых заболеваний для детей и подростков, повышать уровень осведомленности среди врачей, детей и родителей о первых симптомах рака, расширять доступ к лечению и выделять достаточные финансовые ресурсы, с тем чтобы сделать его доступным по цене;

e) обеспечить наличие и равный доступ к качественной дородовой и первичной и специализированной медико-санитарной помощи для всех детей в стране, в особенности для детей из социально и экономически ущемленных категорий, включая детей рома и детей-инвалидов;

f) принять меры для повышения показателя охвата вакцинацией, в том числе посредством проведения кампаний в поддержку вакцинации и более широкого задействования фельдшеров во всех городах с низкими показателями вакцинации детей;

g) обеспечить практическую реализацию положений технического руководства по применению правозащитного подхода при осуществлении политики и программ, направленных на сокращение и исключение предотвратимой смертности и заболеваемости среди детей в возрасте до пяти лет (A/HRC/27/31), разработанного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Психическое здоровье

35. Отмечая принятие Национальной стратегии в области психического здоровья детей и подростков (2016 год), Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) в значительной степени расширить оказание услуг в области психического здоровья на общинном уровне и активизировать профилактическую работу в школах, семьях и центрах по уходу за детьми;
- b) увеличить число детских психиатров и психологов;
- c) установить контроль над чрезмерным медикаментозным лечением детей с поведенческими проблемами.

Здоровье подростков

36. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции, Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/ROM/CO/4, пункт 69) и настоятельно призывает государство-участник:

- a) принять эффективные меры по предотвращению самоубийств среди подростков, осуществлять сбор дезагрегированных данных о случаях самоубийств и обеспечить внедрение специальных программ психологической поддержки для подростков;
- b) снизить минимальный возраст доступа к медицинским услугам без согласия родителей, включая услуги в области репродуктивного здоровья, в соответствии с развивающимися способностями ребенка;
- c) принимать эффективные меры по борьбе с потреблением табака и алкоголя подростками, а также с употреблением наркотиков посредством предоставления детям и подросткам точной и объективной информации и обучения их жизненным навыкам в области профилактики злоупотребления психоактивными веществами, а также развивать сферу доступных и ориентированных на молодежь услуг по лечению от наркозависимости и уменьшению ее вредоносных последствий;
- d) расширить сферу охвата Национальной программы в области сексуального и репродуктивного здоровья (на 2013–2017 годы) в целях обеспечения всестороннего обучения с учетом возрастных особенностей в области сексуального и репродуктивного здоровья, включая предоставление информации о планировании семьи, методах контрацепции, опасностях ранней беременности, профилактики заболеваний, передаваемых половым путем, в том числе ВИЧ/СПИДа;
- e) обеспечить беспрепятственный доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, включая конфиденциальное консультирование и современные методы контрацепции для девочек и мальчиков подросткового возраста.

Уровень жизни

37. Отмечая принятие Национальной стратегии в области социальной интеграции и сокращения масштабов нищеты на 2015–2020 годы и Стратегического плана действий на 2015–2020 годы, Комитет обращает внимание на задачу 1.3 целей в области устойчивого развития, касающуюся внедрения на национальном уровне надлежащих системы и мер социальной защиты для всех, и рекомендует государству-участнику:

- a) разработать в рамках Национальной стратегии в области социальной интеграции и сокращения масштабов нищеты на 2015–2020 годы меры, конкретно ориентированные на детей, и рассмотреть возможность проведения адресных консультаций с семьями и детьми, включая тех, кто

находится в уязвимом положении, с целью укрепления стратегий и мер по сокращению детской бедности;

b) обеспечить предоставление социальных услуг на общинном уровне, в том числе в рамках общинных программ, на справедливой основе, с уделением особого внимания детям, живущим за чертой бедности, в частности семьям рома, сельским семьям и семьям с детьми-инвалидами, и в достаточном объеме для покрытия реальных расходов на обеспечение достойного уровня жизни, включая расходы на медицинское обслуживание, питание и пищевой режим, образование, достаточное жилище, воду и санитарные услуги, а также создать транспарентный механизм предоставления доступа к государственному финансированию для частных организаций, оказывающих социальные услуги.

G. Образование, досуг и культурные мероприятия (статьи 28, 29, 30 и 31)

Образование, в том числе профессионально-техническая подготовка и профориентация

38. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 1 (2001) о целях образования и принимая во внимание задачу 4.1 целей в области устойчивого развития, касающуюся получения всеми девочками и мальчиками бесплатного, равноправного и качественного начального и среднего образования, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить осуществление Закона об образовании (2011 год) путем выделения достаточного финансирования и создания механизмов мониторинга и оценки воздействия национальных стратегий в области образования и других мер в области образования;

b) наращивать усилия по расширению доступа к качественному образованию в сельских районах и для детей из бедных семей, включая доступ к дошкольному, среднему и высшему образованию;

c) содействовать участию и интеграции детей рома в систему общего образования на всех уровнях, включая дошкольное образование, повышать осведомленность преподавателей и сотрудников центров психологического и педагогического консультирования об истории и культуре рома и предоставить им необходимые руководящие указания относительно способов эффективной интеграции детей рома в систему общего образования;

d) разработать программы по сокращению показателей отсева с сопутствующими механизмами мониторинга и оценки, а также совершенствовать и поощрять качественную профессиональную подготовку в целях формирования у детей и подростков трудовых навыков, особенно у детей, бросающих школу;

e) принять необходимые меры в целях улучшения качества образования и обеспечить качественную подготовку преподавателей, уделяя при этом особое внимание сельским районам;

f) выделить необходимые средства и принять меры для совершенствования системы школьного транспорта, устранить скрытые расходы на образование, улучшить санитарные условия и обеспечить предоставление необходимых услуг, позволяющих расширить доступ детей к образованию, в частности на местном уровне;

g) принять необходимые меры на национальном уровне для повышения осведомленности, профилактики и вмешательства в случаях насилия и издевательств в школе, включая проведение учебных мероприятий для специалистов, родителей и детей.

Развитие детей в раннем возрасте

39. Принимая к сведению задачу 4.2 целей в области устойчивого развития, заключающуюся в обеспечении доступа всем девочкам и мальчикам к качественным системам развития, ухода и дошкольного обучения детей младшего возраста, и ссылаясь на свое замечание общего порядка № 7 (2005) об осуществлении прав ребенка в раннем детстве, Комитет рекомендует государству-участнику разработать комплексные стратегии и программы для детей младшего возраста, касающиеся, в частности, предоставления медицинских услуг, ухода и обучения в раннем возрасте, с уделением особого внимания сельским районам и детям рома, и выделить достаточные финансовые ресурсы для осуществления таких стратегий и программ.

Н. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32–33, 35–36, 37 (пункты b)–d)), 38, 39 и 40)

Дети – просители убежища и дети-беженцы

40. Приветствуя внесение в национальное законодательство поправок по вопросам предоставления убежища, предусматривающих дополнительные гарантии для несопровождаемых детей – просителей убежища, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) совершенствовать административную практику с целью обеспечения надлежащих мер защиты для детей – просителей убежища и детей-беженцев, включая квалифицированных законных представителей (опекунов) и надлежащие процедуры оценки возраста с учетом психологических особенностей и зрелости детей;

б) уточнить существующее законодательство и административную политику, с тем чтобы предусмотреть механизмы предоставления надлежащего альтернативного ухода детям из числа просителей убежища и беженцев с учетом мнения и наилучших интересов ребенка, а также обеспечить регулярный обзор этих механизмов;

в) рассмотреть возможность принятия дополнительного законодательства в целях устранения практических барьеров, препятствующих доступу к образованию для детей из числа просителей убежища и беженцев, в частности мер по сокращению периода времени, который проходит с момента подачи ходатайства о предоставлении убежища до зачисления в школу, и по увеличению количества часов и повышению качества языковых курсов.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

41. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/ROM/CO/4, пункт 83) и призывает государство-участник:

а) принять все необходимые меры для исполнения существующего трудового законодательства и осуществления в полном объеме Конвенции о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138) и Конвенции о наихудших формах детского труда 1999 года (№ 182) Международной организации труда;

б) принять эффективные меры для предотвращения детского труда, особенно в сельском хозяйстве, строительстве и дома, а также детского попрошайничества на улицах, и включить задачу их ликвидации в основные направления соответствующих секторальных и межсекторальных стратегий и планов действий;

с) разработать программы подготовки для инспекторов по вопросам охраны труда и увеличить их численность в целях обеспечения достаточного контроля практики в сфере занятости.

Беспризорные дети

42. Отмечая, что государство-участник признало существование проблемы беспризорных детей и реализует Инициативу по беспризорным детям, и ссылаясь на свое замечание общего порядка № 21 (2017) о беспризорных детях, Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/ROM/CO/4, пункт 85) и настоятельно призывает государство-участник обеспечить беспризорным детям всю необходимую поддержку, включая воссоединение с семьей или помещение в учреждения альтернативного ухода, медицинские услуги, доступ к образованию и социальным услугам, выдачу национальных удостоверений личности, безопасную среду и поддержку, а также профилактические и реабилитационные меры в связи с употреблением наркотиков.

Продажа, торговля и похищение

43. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) выявлять жертв торговли людьми среди уязвимых групп населения, особенно среди бедных общин и девочек, и предоставлять им надлежащие реабилитационные и консультативные услуги, а также обеспечить специальную подготовку и дополнительные ресурсы специалистам, работающим с детьми, ставшими жертвами торговли людьми;

б) активизировать усилия, направленные на повышение уровня информированности и развитие компетенции судей и прокуроров, работающих в судах по семейным делам, в области существующих национальных и международных стандартов, а также в отношении уважения и учета наилучших интересов детей в ходе судебных разбирательств по делам, касающимся торговли людьми, с учетом того, что дети, ставшие жертвами торговли людьми, нуждаются в особой защите;

с) расследовать все случаи торговли детьми и продажи детей и преследовать в судебном порядке виновных на основании соответствующего положения Уголовного кодекса, а также обращать внимание должностных лиц правоохранительных органов на необходимость строгого соблюдения положений Уголовного кодекса.

Отправление уголовного правосудия в отношении несовершеннолетних

44. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 10 (2007) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/ROM/CO/4, пункт 92) и настоятельно призывает государство-участник привести свою систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в полное соответствие с Конвенцией и другими соответствующими стандартами. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) в ускоренном порядке увеличить число специализированных судов по делам несовершеннолетних и соответствующих процедур, предусмотрев для них достаточные людские, технические и финансовые ресурсы, назначить специальных судей по делам детей и обеспечить прохождение такими судьями соответствующей подготовки;

б) обеспечить предоставление квалифицированной юридической помощи детям, находящимся в конфликте с законом, на ранней стадии и на всем протяжении судебного разбирательства;

с) поощрять применение к детям, которые обвиняются в нарушении уголовного законодательства, мер, не предполагающих возбуждения судебного разбирательства, таких как дивергенция, пробация, посредничество, консультирование или общественные работы; и, когда это возможно, назначать альтернативные виды наказания, прибегая к заключению под стражу лишь в крайних случаях и на максимально короткие сроки, обеспечивая при этом регулярный пересмотр таких решений на предмет их отмены.

I. Ратификация Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений

45. В целях дальнейшего усиления работы по осуществлению прав детей Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений.

J. Ратификация международных договоров по правам человека

46. В целях дальнейшего усиления работы по осуществлению прав детей Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации следующих основных договоров по правам человека, участником которых оно еще не является:

а) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

б) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

47. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнять свои обязательства по представлению докладов в рамках Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, доклады по которым просрочены с 10 декабря и 18 ноября 2003 года соответственно.

K. Сотрудничество с региональными органами

48. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с Советом Европы в деле осуществления Конвенции и других договоров по правам человека как в государстве-участнике, так и в других государствах – членах Совета Европы.

IV. Меры по осуществлению и представлению докладов

A. Последующие меры и распространение информации

49. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для того, чтобы обеспечить полное осуществление рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение пятого периодического доклада, письменных ответов на список вопросов и настоящих заключительных замечаний на языках страны.

В. Национальный механизм представления докладов и осуществления последующих мер

50. Комитет рекомендует государству-участнику создать национальный механизм для представления докладов и осуществления последующих мер в качестве постоянно действующей государственной структуры, отвечающей за координацию и подготовку докладов и взаимодействие с международными и региональными правозащитными механизмами, а также за координацию и мониторинг последующей деятельности и осуществления на национальном уровне договорных обязательств, а также рекомендаций и решений, принимаемых такими механизмами. Комитет подчеркивает, что фундаментом такой структуры должен быть преданный делу персонал, последовательно и надлежащим образом выполняющий свою работу, и она должна иметь возможность систематически консультироваться с национальным правозащитным учреждением и гражданским обществом.

С. Следующий доклад

51. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные шестой и седьмой периодические доклады к 27 октября 2022 года и включить в них информацию о мерах по осуществлению настоящих заключительных замечаний. Этот доклад должен соответствовать согласованным руководящим принципам подготовки докладов по конкретным договорам, принятым Комитетом 31 января 2014 года (CRC/C/58/Rev.3), а его объем не должен превышать 21 200 слов (см. резолюцию 68/268 Генеральной Ассамблеи, пункт 16). В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение по количеству слов, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник не сможет пересмотреть и вновь представить доклад, то его перевод для рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

52. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ объемом не более 42 400 слов в соответствии с требованиями в отношении подготовки общего базового документа, содержащимися в согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам по правам человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (см. HRI/GEN/2/Rev.6, глава I) и пункт 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи.
